



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 21–25 марта 2011 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

Прочие вопросы

Правила процедуры

Передано секретариатом Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)^{1, 2}

Резюме

- | | |
|------------------------------|---|
| Существо предложения: | В правилах голосования, а именно в правиле 35 правил процедуры Совестного совещания, необходимо принять во внимание тот факт, что не все государства – члены ОТИФ применяют МПОГ. |
| Предлагаемое решение: | В правиле 35 правил процедуры заменить "государств – членов ОТИФ" на "договаривающихся государств МПОГ". |
| Справочные документы: | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112 и Add.2. |

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2011/1.

Введение

1. На сессии Совместного совещания, состоявшейся в сентябре 2008 года (Женева, 15–18 сентября 2008 года), были приняты новые правила процедуры Совместного совещания (см. также ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112, пункт 47 b), и приложение III).
2. При рассмотрении дополнительного предложения Германии, касающегося правил процедуры (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/10), в ходе последней сессии Совместного совещания (Женева, 13–17 сентября 2010 года) секретариат ОТИФ во время обсуждения указал на то, что в результате внесения поправок в добавление С к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ) необходимо будет также внести поправки в правила процедуры Совместного совещания. Секретариат ОТИФ просил представить письменное предложение для следующей сессии Совместного совещания.
3. Первое предложение пункта 1 статьи 42 КОТИФ гласит, что любое государство-член может в любой момент заявить, что оно не будет применять некоторые добавления к Конвенции в их полном объеме, и в этой связи секретариат представил на рассмотрение Комиссии экспертов МПОГ предложение определить "договаривающиеся государства МПОГ" в добавлении С к Конвенции как те государства – члены Организации, которые не сделали заявление в отношении МПОГ в соответствии с первым предложением пункта 1 статьи 42 Конвенции. Комиссия экспертов МПОГ приняла это предложение (документ OTIF/RID/CE/2009/8).
4. В связи с этим во всех случаях, когда в тексте МПОГ упоминается "государство – член ОТИФ", это выражение было заменено на "договаривающееся государство МПОГ" для обеспечения того, чтобы правами, предоставленными компетентным органам государств-членов (например, выдача свидетельств о подготовке консультантов по вопросам безопасности перевозки опасных грузов, утверждение альтернативной тары компетентным органом первого государства-члена по маршруту перевозки груза), могли пользоваться только те государства-члены, которые фактически применяют МПОГ.
5. Хотя в настоящее время в правилах процедуры Комиссии экспертов МПОГ не проводится различия между государствами-членами и договаривающимися государствами МПОГ, государства-члены, которые сделали оговорку в соответствии с первым предложением пункта 1 статьи 42 КОТИФ, не учитываются при принятии решения о наличии кворума или при применении общих правил голосования.
6. Эту ситуацию следует также принять во внимание в правиле 35 правил процедуры Совместного совещания (см. предложение 1).
7. При проверке этого правила было также замечено, что если кворум имеет отношение к договаривающимся сторонам ДОПОГ и ВОПОГ, то число голосов "за" относится ко всем полноправным участникам, т.е. ко всем государствам – членам ЕЭК ООН и ОТИФ, которые необязательно являются договаривающимися сторонами ДОПОГ или ВОПОГ. Обсуждение этого вопроса также было бы целесообразным (см. предложение 2).

Предложение 1

8. В третьем предложении правила 35 правил процедуры Совместного совещания заменить "государств – членов ОТИФ" на "договаривающихся государств МПОГ".

Предложение 2

9. В зависимости от результатов обсуждения пункта 7 в последнем предложении правила 35 правил процедуры Совместного совещания изменить "полноправных участников" на "договаривающихся сторон ДОПОГ и ВОПОГ и договаривающихся государств МПОГ".
